

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԳԻՒՆՃԻ-ՍԵՆՅԵ

(1868)

ՀԱՅՄԵՐՈ 125

1780 ԲԵՊԻԼ ԵՎ. - 17

Մէջմուտ իւր Բուրձնակէ
Սենյակի 10 պէյազ Մէջմուտ
Ամբը պղծը 5 " "

ԲԵՐՇԵՄՊԷ
ՅՈՒԼԻՍ 4

Իւշ պղծը 21/2 պէյազ Մէջմուտ
Պիր պղծը 1 " "
Տանէտի 30 Պէյազ 60 փարպ

ԱԼԵՔՐ. 16 ՅՈՒԼԻՍ

Տիւն Անշարժ	Բերքի	Եղին
4335	4424	4511

ԹԻԼԵՂԱՅ

Լճաւոր
Բարիս
Մարտիկ
Վ. Իւնիս

ԳԱՄՊԻՕ

ԱՍԻԹԱՆԻ 4 ԹԻՄՈՒԶ

ՍԵՆՅԱ ՀԱՄԱՍ

ԹԵՂԵՂԱՅ ԽԱՊԷՐԷՐԻ

Բար. 14 յուլիս :

Գ. ծնածիտէ աշխարհ	59 66
Գ. արանտը	59 85
Լճաւոր . աշխարհ	59 1/8
Գ. արանտը	59 3/4
1865 Օսմանիւ խթնագրողը	502
" " "	505
Ֆրանսիացի ֆոնտալը 5 0/0 աշխարհ	70 25
Գ. արանտը	70 25
Իմանա ֆոնտալը աշխարհ	5530
Գ. արանտը	5540
Լ. Ե. Բ. Ի. Բ.	412

Սըրպըն Սիւրպընի մէջիտի տաղընմազտան էվիլէ, շու աթիտէրի խուսուսարըր գարար վերմիշ տիր :

1. Սիւրպըն պէյ պիւլիւզէ, վաւ օլունձայա գատար, հիշ օլմաղաւ հէր սէնէ Սիւրպընի մէջիտի թէճէմ միւ իմաթիլմէսի :

2. Սիւրպըն Սիւրպընի նաւալ իմիշ օլտուղու քեաֆֆէի մէմուր, մէմուրի թէրիտէ իպպ քըլմաղարը :

3. Սիւրպըն մէսարիֆի իլէ միւ թէվէֆա Սիւրպընի պիւլիւզէ ճէմիլի, նէ Չէօիճիւ տէրէտէ պիր թաշ տիր քիլմէսի :

4. Սիւրպըն պէյին թաւաթիւրարը մուճիպինձէ օրտուռուն միւմիլն մէր թէպէտէ չափուգ. սուրէթտէ թէվ սիի գուլիլ թինէ տէվամ իտիլմէսի :

5. Պէլիւրաւ բօլիտի իւլէրինէ, տիգգաթաղըղը վէ ճինայէթտէն պիր սէվիք ալամամը օլտուղու իլիւն, թէֆթիլ աշխարհ :

6. Չէր պիր Սըրպընըն, եէնի

ինթիլիտալ օլունան Սիւրպըն պէյին էօմրիւնէ մէսուլ պուլունմաղ :

7. Սիւրպըն Սիւրպըն, աուէլը մուաղղամա իլէ ագա իլիմիշ օլտուղու իւնայէթի տօթանէ պաղարընըն, հիւքիւմէթ թէրաֆընտան այնի վէ թէմամի իլէ պաղը սագլանըմաղ :

Իրէն Սիւրպընի Գարաթիլէ վիլին ճինայէթտէ միւտաթիլէսի պուլունտուղու աշիքէտար սուրէթտէ թէ պէյիլն իմիշ օլտուղունտան, տնըն իսմինէ Սէնաթիլիլն իսմինէ, ֆամիլէա վէ ագրապարընըն իսմիլէրինէ քեաֆֆէի քիլիտէլէրտէ լանէթէր օգուռուպ վէ Գարաթիլէ վիլին սիւրպընիտէն հիւքիւմէ, էպէտիլէ էպէտ հիւքիւմէթէ կէջմէյէ միւգ. թէտիր օլմամաղարը :

Գարաթիլէ վիլին Սըրպըն հիւքիւմէթինէ թէպիլմ օլունմաղարընըն իտտաւ իտիլմէսի իլէ, գալիմիլն ու նիղամա. թըն խարիճիտէ պըրագըրմաղարըն գարար վերմիշ տիր :

Պաւնըրտան մաւաւա, մէճիլի մէղպուր շու աթիտէրի գարարըրը տաթի վերմիշ տիր :

Սըրպընի մաւաւա, մէջուրէ ու սուլիլին, թէքմիլէն վէ կէնիշ սուրէթտէ իճրար :

Սէհքէմէլէրտէ, շէհիլիլէրտէն միւրէթթէպ եէմիլի հարիմէր մա. թիֆէթի իլէ մուհաթէմէլէր րույէթ օլունմաղար ուսուլիլին իճրայէ գօնուլէ մաղ :

Իշ պու գարարըրտան սօղրա, Սիւրպըն, քէնտի միւտտէթի թէ ճէմիլիտին իսթամ պուլունտուղունտ պէյանը իլէ ճէմիլէթ տաղըլմիշ տիր :

Տիւրքի կիւն Սուսիա իմքէրա. թորու մախտուլէրինտէն պէյիլէ տիւք Սիւրպըն ճէնապիլէրի Սիլթա. նէյէ վաւ օլմուշ տուր :

Սիւրպըն տարըրգաւա պուլունտան հէր պիր մէմալիք, քիլիտէ էմ. լաբարընըն տաթարալ իրատ մէսարիֆ. լէրինի մուվաղէնէ իմիլէք իսթէմէք. տէ տիրէր : Իօրթուգալ հիւքիւմէթի տաթի պու թէտպիլէ միւրա. ճաւթ իմիլ տիր տէնիլ : Պարիտտէ մուգիլմ Իօրթուգալ սէֆիլի, Ֆրան. սա մալիլէ նաղըրը Ս. Սանէր իլէ կէօրիւշիւպ, պու մէսէլէ իւղէրինէ էֆքէարընըն սօրուպ, նաթիհաթ վէ մուտիլէնէթինի իլթիմա իմիլէք նի. յէթիլտէ պուլունտուղու գալիլէն թաւաթի օլունմաղար տիր :

Իմաւա պիր մուհիմ մէսէլէ իւղէրինէ մէջիլէթ օլունմաղար տիր : Շէյլէ քի, տօգուլունձու Պիտ Բաբա հաղիթթէրինին վէֆա. թընտա, Իմա. քիւրսիւտինէ ինթիլիտալ օլունմաղար Բաբանըն, հանիլ մէճիլ թէրաֆընտան ինթիլիտալ օլունմաղար էանի գարաթիլալ մէճիլի վէ եա. խօթ փիւղըրտալար մէճիլի ումուլի. սի մարիֆէթի իլէ սէլիլմէսի իւղէրինէ տիւշիւնիլմէքտէ տիր : Շիմիլի գատար, գարաթիլալարըն մէճիլինէ եա Սիւրպընտան վէ էաթոթ Ս. Սիւրպընտան պիր րուհպան քէլիս նաթալ օլունմաղար տաթիլտէն պուլունմաղար իտի իսէ տէ, պու իլի տէվիլէթ տա. խի Բաբա հիւքիւմէթինէ վէ պիլիտէն ալէյհ Գաթիլէք քիլիտէսի ահքեա. մընա մուղայիլ հարէքէթտէ պուլունմաղար օլտուգըրընտան պուլունտըն իքիսինին տաթի թէպաւար օլան փիւ. գորալարտան քէիլիլէ տաւամ գա. պուլ իմիլէք ճայիլ օլմայօր : Իմաւա. քի Ֆրանսըգ էլիսի թէրաֆընտան Բաբա հաղիթթէրինէ քէճա օլուն. մուշ տուր քի, պու տէֆա պու խըտ. մէթէ ֆրանսըղը պիր րուհպան

Թայեին օրունսուն, Բաբա հաղբեթ
լէրի պունա րազը օլմուշ տուր կիպի
կէօրիւնիւր, լաբին պու րէիս առէ.
Թա փիսգոբոսար մարիֆէթի իլէ ին.
Թիխապ օլունաճագ եէրուէ, պու
հուգուգ գարտինալար մէճլիսինէ ի.
հալէ օլունմասը մուգավէլէսինի գոյ.
մուշ տուր պունուէն իլէ, սողրատան
ինթիխապ օլունաճագ Բաբա, պիւս.
պիւթիւն Պրանսըզն Թէէսիլինաէ
պուլունմասընէն էօնիւ ալընըր ըմբ:

— Ղումաա էրթէսի կիւնիւ, Բ.
Թինատան եէնի կէլմիշ օլան Լունան
սէֆիլի Կ. Տէլիանի ճէնապլէրի մա.
յէթի մէվճուտու իլէ սէրայը Հիւ.
մայունա կիսիւ, հուգուրու շէվթէթ.
մէվֆուրու հաղբեթը ճիֆանտարիւ
գապուլ պուլրուլարագ, էլէիլթ ի.
Թիմանամէլէրինի, զաթը հաղբեթը
Շահանէյէ Թագաիմ իլէմիշ տիր:
Վիւթէլայը տէվլէթտէն խայլիճէ զէ.
վաթ հաղբը պուլունմուշար տիր:

— Շիւթէթը խայրիլէ Թէրաֆըն
տան կէլէնէրաէ հիսսէտարանին մէճ.
լիսի ումուլիսի գարարը իւղըն, պու
տէֆա Լօնարայա տէօրթ գըլթա վա.
բօր սըփարը օլմուշ տուր: Պու վա.
բօրլար ուֆագ վէ զայթ շաբուգ
եիւրիւյէճէք օլուպ, քէօբրիւտէն
տօղըու Պէօյիւթտէրէյէ իլէյէճէթլէր
իմիշ, պու վաբօրլարըն պաշգա խիէ.
լէլէրէ ուղրամայաճագը գարար վէ.
րիլմիշ օլուպ, ֆագաթ վէք նաշար
գալընտըգտա, պիր եա իքի խիէլէյէ
ուղրամալարընէ միւսաատէ օլունա.
ճագ մը:

— Փարիստէ Լօսթրիա տէվլէթի
Թէրաֆընտան էլէի պուլունան Կ.
Վէթէրնիք ճէնապլէրի Կ. տը Սու.
Թիլէ իլէ կէօրիւլիւ, Բօմա հիւթիւ.
մէթիլին Լօսթրիա տէվլէթի հաթ.
գընտա պուլունտուղը Թալը ու
հարաքեթթընտան տօլայը մէշվէրէթ
իլէմիշ, վէ Բօմատա մուգիմ Պրան.
ուղ սէֆիլի միւսաիւլէսի իլէ, պու
միւշթիւլթըն Թէսիլիսինէ պաղը.
մասը իլին իլթիմաա իլէմիշ տիր:

— Ս. Պիլմարգ, Բրուսիա գըրա.
լինա պիր մէթթուպ կէօնտէրէլէք,
Շըմալի Լէլմանիա բարլամէնթօու
տէրունիստէ ճէնէրալ Սօլթընէն հար.
պա տայիր պիր նուլթ իրատ իթմիշ
օլմասընտան տօլայը Թէլէքթի իտէրէք
մէրգուժ ճէնէրալը պըրպլամը, վէ
խարիճտէ հէքթէսէ էնտիլէ վէրմէ.
մէք իլիւն, վիւթէլատէն օլան րէսմի
քիմէսնէլէր, աղըղարընտան չըգան
սէօհպէթլէրէ տըգագաթ իթմէլէրի
աղմ կէլթիլինի պէյան իթմիշ տիր:

Լօնար 13 յոլէ:

Թունա պուլտայը եումուշագ պաշ
մալ բիաշա կէվլէք տիր:

Թունա մասըր պուլտայը 33/6

Լըբա Թունա 31/6

Լֆիօն 18/9

Թիֆթիք 38

Լնատու եաբաղըր երգանմը 10

Լիլթիւ 13 յոլէ:

Լնատու ճէհրիսի Թէպէտուիւլաթ եօգ:

Սիալիլի Օրէանս բամուղու 11 1/2

Իղմիր էյի ճինս 9 1/4

Սաթը 10000 պալէա

Բիաշա կէվլէք հալտէ տիր:

Քէօք պոյա, մաղը, քիթթէ Թէպէտ.
տուլաթ եօգ տուր:

Սարիլէ 13 յոլէ:

Թունա պուլ. եումուշագ 127/123
34 ֆրանգ:

Պիլաթլար գալի վէ բիաշա էյիլէ.
մէյէ մէյալ տիր:

Հինտ մասըր պուլտայը, աբբա վէ
եաբաղը իւղէրինտէ իշ օլմամը տըր:
Բամուք, իքէք վէ գօղա իւղէրինտէ
Թէպէտուիւլաթ եօգ տուր:

Թէլէլիւֆ Խալէլիլ

Նիւ Լօր 13 յոլէ 4

Բանթըն գուրօնու իւղէրինէ 0/0
10 վէրիլ վալ օլունմագ Թէքլիֆինի
գօմիսիօն գապուլ իթմէմիշ տիր:

Օանթէլլըր նամ ֆըրգաթօ.
նուն գապղըմալընի իւղէրինէ կէօմ.
րիւթտէն ագճէ գալըրմը տէյի շիւպ.
հէ օլունտուղը իլիւն Սաղթըլան
հիւթիւլմէթի մէրգուլու աիւղ ու կի.
րիֆթ իթաիլմիշ տիր: Պրիճ նամ
գաբտան Թաղմիսաթ Թալէպ իտիւպ.
պէլտէյի Թօփա Թալմմագ իսթէմիշ
խոի ֆագաթ Լմէրիգա գօնսօլտու.
նուն Թէվասաիլ իլիւ իւղէ կէրի չէ.
քիլտի: Պու ճիւմէ Թաղմաթ պէք.
լէյէրէք լիմանը մուհատէրէ իթմիշ
տիր:

Բար 15 յոլէ:

Սիւսի. աը Սուլթիլին Գալա.
նիլն մէճլիսինտէ սօն տէֆա իրատ
էյլէտիլի նուլթու, Սօնիթէօր զա.
ղէթասը սուլհա մէյեալ Թարիֆ ի.
տէր:

Բար 15 յոլէ:

Սօնիթէօր զաղէթասը խիւլասայի
փօլթիլիլէսինտէ միւսիւ աը Սու.
Թիլէնին նուլթուլուն Թարիֆ իթ.
տիլտէ չէյլէ սէյլէր, Վըրմ մու.
հարէպէսի մէմալլէրի Օսմանիլէնին

պագասընը, Թէմալլէթիլի վէ էմիլ.
յէթիլի Թէէմին էյլէպի, վէ պու.
նուն պէյլէ օլմասընա տէյիլ էալը.
նըղ Պրանսըղ տէվլէթիլին իլա պիւ.
Թիւն Լըրտանին մէնֆատթը վար
աըր: Պրանսա մինէլ գաթիմ իթթի.
խալ էյլէտիլի բօլիթիպայը Թէրթիթ.
մէտիլտէն մատաա Իմէրաթօր հալ.
րէթիլի տէյլէթը Լիլիլէյէ զուհու.
րա կէլէն պէլլէլէրտէն մուհաֆաղա
իթմէյէ տէվաթ իտիւպ տէվլէթը Լ.
լիլէ էհալէսինին իսթիֆատէ իտէպի.
լէճէյի մանէվի վէ ճիւմանի հէր նէվի
նիլաթմաթ Թէլլիլգ իթմէթտէ տիր:

Սըսըր իսթիլլարալ էյի գապուլ
օլտու

Քիւճճիատտ վուգու պուլան իիւ.
Թիլալ Թէվաթուրու ճէրհ օլուն.
մուշ տուր:

ԻԼԼԵԼԹ

S. L. ՓԼԵԶ

ՓԱՐԻՍԻ ՏԻՇ ՀԵՔԻՄԻ

2 Պէյօլը Կիւլլէի սօֆալը 1. 2

Ամէլիտթը ճէրրահէլէ իճրա իթմէթիլին, աղ.
րտան տիլլէրին աղըրլարը տէֆ իթմէք վէ տիւ.
լէրի չըգմը օանալըն տիլլէրինին էէրլէրինէ զա.
մէթիլլէթ թապիլի վալ օլունմուշ կիպի զայլթ
տիլլիթ օլունաա պիլէ աղիւլթմաթ իւղի տէ.
գօմագ, տիւ վէ չէնէտէքի մարաղարը վէ ալլը.
լարնա մալլիլէ իթմէք, վէ էէրլինտէն օնամը օ.
լուպ էյիլլէն տիլլէրի տիլլէթմէք, վէ աղըր Թէ.
միլ ապալմագ վէ գարարմը տիլլէրին փաթ վէ
քիլլէրինի Թէմիլլէյի, էսիլ պէյալլընտ կէթի.
րիլ Թէպիլլի իթմէք, աղըրն ֆէնա գօգուլլըն
տէֆ իթմէք, ալթուն վէ լատիլլալէն զայթթէ
լաթիֆ վէ լատա վէ սէլալթիլի վէ լատիլլալ էէ.
մէք էէնտիլի վաղթմաա պիր զարար վէ իլան վէր.
մէք պա էէրլի վէ չըգարըլ գօնուլու տիլլէրի եա.
մագտա լան ֆարիլիլ Թալիլլալ տիլլէրի միւսիւ ֆլէ.
ղէյօլլուտա Կըլալանի սօգաղընտ իքի նօմէրդու
խանէտէ Թալուպ, էէթիլլէ տալթրանիկա տալա.
հըն սաթթ մօգուլլունտան տէօրտէ գաթար կէլի.
լէրի, պալտաէ զիլթ օլուպ ալլիլլաթլար իճրա
իլլէմէթտէ օլան, քէնտիլինի կէօրէճէք վէ եաթաթ
խանէրինէ կէթիլլաթթ իսթէյէնէր օլուր իտէ խա.
նէսինտէն սիւպ իթաիլլալին իլան իտէր:

Տէօրթ էէնի ուսուլ իւղէ տիլլէրի պալաճագ
տիլլէրի էյլէմէք պըրմագ, էյիլլէրի տիլլէթմէք
վէ աղըր Թէմիլլէյիլ Թէաֆիլան պըրթգօմագ, էն
պիլլա տիլլէրի պէյալ մինէ հիլթիլինէ կէթիլլաթթ: 11

ՄԻԻԷԼԼԻՅԻ ՂԱՅԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ԴԱՅԷԹԱՅ ԵՐԲԵՆ ԳԻԼԵՍԻ ՍՕԳԱՆ ԴՕ. 24

Յ. ՄԻԻԷԼԼԻՅԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻՍԵԼԻՍԵՆ